利川市 篇

이천시 · icheonsi

计划是不是留在家里啦？那就对了。



你好呀！
我是Amudena的向导**多扣**。
我本来是粘在路人衣服上旅行的苍耳种子哦。
这次就粘着你们一起去！

“Amudena”在韩语里是“哪儿都行”的意思。转盘停在哪儿，这次就去哪儿。

Amudena 旅行规矩



出发前只要约好四件事！

NO ⍰⍰

手机只用来打电话和拍照！
其他的先让它歇一歇吧。

NO

住的地方和吃饭的地方，到了再决定。
是不是有点心动？

NO

路就靠纸质地图和问当地人。

NO ⍰⍰⍰⍰

只走国道和地方道路。
慢慢走才看得到风景嘛。

这本书怎么用



住1 **吃1** **茶1** **玩1** 住1、吃3、茶1、玩2……用编号叫起来很方便。
比如“住3，打个电话问问！
”

- 我们没有亲自去过。不过你们可以打电话问问，自己判断。你会怎么选呢？
- 价格我故意没写。想知道的话……对，打电话。
- 信息截至2026年10月。和现场不一样？那也是旅行的一部分啦！
- 纸质地图请各自准备。我是种子，没有地图。我就粘着你们走啦。

着急时打这里

112	119	1330
警察	火警・急救	旅游咨询

□□□□□□

中国驻韩国大使馆 领事保护（24小时）	02-755-0572

□□□□□□

설봉공원 관광안내소 seolbonggong-won gwangwang-annaeso EN·日	031-634-6770
이천롯데프리미엄아울렛 관광안내소 icheonlosdepeulimi-eom-a-ulles gwangwang-annaeso EN·日	031-887-4149

利川市，是个什么样的地方呢



我只告诉你我知道的一点点哦。

说起利川，就是大米和陶器！饭桌和工坊，都值得看看。

沙器幕谷和Yespark聚集了陶艺工坊。哪只碗会吸引你呢?

在雪峰公园歇歇，再逛市立博物馆。大米还会出现在奶油面包的菜单上！

#陶瓷 #稻米 #公园

今年节庆日历

💡TIP! 节庆日程请向当地旅游咨询机构确认。

睡哪儿呢？



只挑了有电话号码的地方。
有没有空房……打电话才知道！

💡TIP! 地址保留了韩文，方便拿给当地人看。

住1

산수유사랑채 sansu-yusalangchae · 住宿设施

baegsamyeon的住宿设施，房型有han-og nulibang, dodambang，挑一间吧！

电话	**010-4434-2104**
客房	han-og nulibang · dodambang · la-onbang · milubang
入住	15:00
地址	경기도 이천시 백사면 원적로775번길 17

住2

호텔 휴티스 hotel hyutiseu · 住宿设施

在安兴洞Aeryeonjeong-ro，
2024年取得许可的一家酒店。

电话	**031-632-2290**
类型	住宿业(生活型)
地址	경기도 이천시 애련정로 67-23, 5~37층 (안흥동, 이천코아루휴티스1단지)
	2024年取得许可

住3

오렌지하우스 olenjiha-useu · 住宿设施

麻长面Jisan-ro的一家民宿，名字叫橙子之家，很清新吧？有没有空房，打电话问问吧。

电话	**031-637-7249**
类型	农渔村民宿
地址	경기도 이천시 마장면 지산로 238-12
	2020年取得许可

住4

브라운 도트 beula-un doteu · 住宿设施

仓前洞Aeryeonjeong-ro 87beon-gil的酒店。
房型和入住时间，先打电话问问吧。

电话	**0505-068-7449**
类型	普通酒店
地址	경기도 이천시 애련정로87번길 52-8, 1~10층 (창전동)
	2017年取得许可

睡哪儿呢？(续)

住5

오월드1 o-woldeu1 · 住宿设施

夫钵邑的一处住宿设施，2017年取得许可，位于Gyeongchung-daero 1687beon-gil。

电话	**031-635-2231**
类型	住宿业(其他)
地址	경기도 이천시 부발읍 경충대로1687번길 17 2017年取得许可

吃什么呢？



是不是名店我也不知道。
记住一道招牌菜去试试吧。 本指南还介绍了2家咖啡馆。

吃1

이천 진미쌀밥 한정식 icheon jinmi-ssalbab hanjeongsig

・ 餐馆

位于majangmyeon，招牌是Jinmi套餐！
全年无休。

电话	**031-635-1036**
招牌	진미정식 jinmijeongsig ・ Jinmi套餐
另有	boligulbijeongsig ・ bulgogijeongsig ・ je-yugjeongsig 等
营业	10:00~21:00
休息	全年无休
地址	경기도 이천시 마장면 서이천로634번길 51

吃2

흥만소 heungmanso ・ 餐馆

招牌是利川大米奶油面包，
也有陶锅米红豆刨冰。今天吃哪一种呢?

电话	**0507-1335-7596**
招牌	이천쌀크림빵 icheonssalkeulimppang ・ 利川大米奶油面包
另有	ssal-ttugbaegipatbingsu ・ be-igeulsaendeu-wichi ・ hang-alibeuleonchi 等
营业	平日: 11:00~19:00 周末・节假日: 11:00~20:00
休息	全年无休
地址	경기도 이천시 향교로 3

吃3

도깨비셀프바베큐 do-kkaebiselpeubabekyu ・ 餐馆

位于songjeongdong，招牌是五花肉！
周二不营业。

电话	**0507-1421-7975**
招牌	삼겹살 samgyeobsal ・ 五花肉
另有	mogsal ・ 等galbi ・ hangjeongsal 等
营业	12:00~22:00 (最后点单 21:00)
休息	每周二
地址	경기도 이천시 증신로 336 (송정동)

吃4

강민주의들밥 본점 gangminju-uideulbab bonjeom ・ 餐馆

这家店主打Deulbap餐点，
菜单上也有Borigulbi干鱼。

电话	**0507-1315-6040**
招牌	들밥 deulbab ・ Deulbap餐点
另有	boligulbi ・ 酱油腌蟹 ・ dwaejisuchbulgogi 等
营业	10:30~20:30 ・ 准备时间 16:00~17:00 ・ 最后点单 19:40
休息	全年无休
地址	경기도 이천시 마장면 지산로22번길 17

吃什么呢？(续)

茶1

아르보르 aleuboleu · 咖啡店

位于junglidong，招牌是美式咖啡！全年无休。

电话	**031-633-5355**
招牌	아메리카노 Amerikano · 美式咖啡
另有	kapela-tte · 香草豆拿铁 · kapemoka 等
营业	09:00~20:00 · 最后点单 19:30
休息	全年无休
地址	경기도 이천시 부악로 28 (중리동)

茶2

테이크그린 te-ikeugeulin · 咖啡店

bubal-eub的咖啡店，招牌是香草奶油拿铁！先记住这个名字吧。

电话	**070-7757-9196**
招牌	바닐라크림라떼 banillakeulimla-tte · 香草奶油拿铁
另有	bamtilamisu奶油拿铁 · 黑芝麻奶油拿铁 · heonipeuleso 等
营业	11:00~21:30 (最后点单 21:00)
休息	春节、中秋节当天
地址	경기도 이천시 부발읍 경충대로1878번길 18

去哪儿玩呢？



只挑了5个地方。
其他的我们路上再遇见。

玩1 설봉공원 seolbonggong-won · 景点

可在设有雕塑与文化设施的公园里沿雪峰湖散步。

时间 **全天开放**
休息 全年无休
地址 경기도 이천시 경충대로2709번길 128 (관고동)

玩2 이천시립박물관 icheonsilibbagmulgwan · 景点

可在雪峰公园内通过展览了解利川的生活与陶瓷文化。 是不是想听听这里的故事?

时间 **09:00~18:00 (最晚入场 17:30)**
休息 每周一 (周一为节假日时，次日闭馆) · 1月1日 · 春节、中秋节当天
地址 경기도 이천시 경충대로2697번길 172 (관고동)

玩3 사기막골 도예촌 sagimaggol do-yechon · 景点

可游览制作和销售陶瓷的工坊与商店。

时间 **11:00~18:00**
休息 全年无休
地址 경기도 이천시 경충대로2993번길 56 (사음동)

玩4 이천도자예술마을 (이천 예스파크) icheondoja-yesulma-eul (icheon yeseupakeu) · 景点

可游览艺斯公园的陶艺工坊，制作体验请向各工坊确认。

时间 **全天开放**
休息 全年无休，各商店不同
地址 경기도 이천시 신둔면 도자예술로5번길 109

去哪儿玩呢？(续)

玩5

이천농업테마공원 icheonnong-eobtemagong-won · 景点

以利川大米、农业及乡村文化为主题的公园。 一起走走怎么样?

时间	**夏季（4–10月）09:30–18:30；冬季（11–3月）09:30–17:00**
休息	住宿及体验设施：每周二休息，7–8月旺季除外
地址	경기도 이천시 모가면 공원로 48

逢集一定要逛逛



gwangojeontongsijang逢2、7的日子开市！ jangho-wonjeontongsijang逢4、9的日子开市！ 逛一座城，怎么能漏掉市场呢？

관고전통시장 gwangojeontongsijang · 市场

集日	**每月2・7・12・17・22・27日**
形式	常设市场
卖的东西	农产品、畜产品、水产品、加工食品、服装、鞋类、家居用品、餐馆、生活服务
摊位	99家
地址	경기도 이천시 중리천로 31번길 22

장호원전통시장 jangho-wonjeontongsijang · 市场

集日	**每月4・9・14・19・24・29日**
形式	常设市场 + 逢4集市
卖的东西	农产品、畜产品、水产品、加工食品、服装、鞋类、家居用品、餐馆、生活服务
摊位	64家
地址	경기도 이천시 장호원읍 장감로77번길 14

💡**TIP!** 也会有这里没收录的市场。问问当地人“这里集市什么时候开？”

向当地人问问看



标准答案不在这本书里。
真正的答案，当地人才知道。

💡TIP! 可以直接把韩文句子给对方看，或者照着读出来。

Q1 **삼겹살는 동네 분들이 어느 집에서 즐겨 드세요?**
samgyeobsalneun dongne bundeul-i eoneu jib-eseo jeulgyeo deuse-yo?
当地人喜欢去哪家店吃五花肉?

Q2 **설봉공원 구경은 어디서부터 시작하면 좋아요?**
seolbonggong-won gugyeong-eun eodiseobuteo sijaghamyeon joh-a-yo?
逛seolbonggong-won，从哪里开始比较好?

Q3 **이천시립박물관에 가면 뭘 꼭 봐야 해요?**
icheonsilibbagmulgwan-e gamyeon mwol kkog bwa-ya hae-yo?
去了icheonsilibbagmulgwan，有什么一定值得看看?

Q4 **관고전통시장에 가면 뭘 먹어 봐야 해요?**
gwangojeontongsijang-e gamyeon mwol meog-eo bwa-ya hae-yo?
到了gwangojeontongsijang，可以尝尝什么?

Q5 **동네 분들은 차 한잔하러 어디로 가세요?**
dongne bundeul-eun cha hanjanhaleo eodilo gase-yo?
当地人去哪儿喝杯茶或咖啡?

Q6 **사기막골 도예촌 근처에도 들러 볼 만한 곳이 있어요?**
sagimaggol do-yechon geuncheo-edo deulleo bol manhan gos-i iss-eo-yo?
sagimaggol do-yechon附近，还有值得顺路看看的地方吗?

会费账本



钱的事要清清楚楚！
总务大人，拜托啦。

总务 _____ 人数 ____人 每人会费 _____韩元

日期	内容	收入	支出	结余